EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2007/2154(INI)

30.10.2008

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1 - 18

Förslag till betänkande
Marco Cappato
(PE413.977v01-00)

Rapport om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (tillämpning av förordning (EG) nr 1049/2001)
(2007/2154(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1
Marco Cappato

Förslag till resolution
Beaktandeled 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av artiklarna 10 och 16 i fördraget om Europeiska unionen, ***ändrat*** genom Lissabonfördraget, samt av artiklarna 15 och 298 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,	– med beaktande av artiklarna 10 och 16 i fördraget om Europeiska unionen, ***såsom det ska ändras*** genom Lissabonfördraget, samt av artiklarna 15 och 298 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

Or. en

Ändringsförslag 2
Marco Cappato

Förslag till resolution
Beaktandeled 6a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	– med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1700/2003 av den 22 september 2003 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 om öppnandet för allmänheten av Europeiska ekonomiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens historiska arkiv[1],

Or. en

Ändringsförslag 3
Marco Cappato

Förslag till resolution
Skäl E

[1] ***EUT L 243, 27.9.2003, s. 1.***

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
E. Rådet för ***inte in hänvisningar till lagstiftningsförfarandet i sina*** handlingar ***på ett systematiskt sätt***, vilket gör det svårt att koppla en handling till ett förfarande, och handlingarna nedgraderas till ”***plenarhandlingar***” (som inte registreras) eller behandlas som ”diplomatiska” handlingar. På detta sätt urholkas medborgarnas rätt till tillgång till handlingar.	E. Rådet för ***bara in det interinstitutionella referensnumret i ett begränsat antal*** handlingar, vilket ***står i strid med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1049/2001 och*** gör det svårt att koppla en handling till ett förfarande, och handlingarna nedgraderas till ”***mötesdokument***” (som inte registreras) eller behandlas som ”diplomatiska” handlingar. På detta sätt urholkas medborgarnas rätt till tillgång till handlingar.

Or. en

Ändringsförslag 4
Marco Cappato

Förslag till resolution
Skäl Ea (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Ea. Enligt skäl 6 i förordning (EG) nr 1049/2001 bör tillgång beviljas även till handlingar som utfärdats enligt förfarandet för delegerade befogenheter (kommittéförfarandet). Då 90 procent av lagstiftningen antas enligt detta förfarande bör en vederbörlig och insynsvänlig parlamentarisk och demokratisk granskning till fullo säkras inom ramen för förfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 5
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar enträget alla EU-institutioner att tillämpa förordning (EG) nr 1049/2001 i ljuset av senaste rättspraxis, i synnerhet Turco-målet med allt det innebär (offentliggörande av yttranden från rättstjänsterna, restriktiv tolkning av undantag, skyldighet att lämna en utförlig motivering till ett avslag osv.). Rådet uppmanas även att garantera offentligheten för samtliga handlingar ***och*** all information***,*** inbegripet uppgifter om sammansättningen av medlemsstaternas delegationer till rådet och dess arbetsgrupper***, eftersom*** EG-domstolens slutsatser om att skyddet av beslutsprocessen är underordnat allmänintresset av öppenhet ***även*** gäller dessa uppgifter – eftersom olika åsikter om en rättsakt ger institutionerna större legitimitet.	3. Europaparlamentet uppmanar enträget alla EU-institutioner att tillämpa förordning (EG) nr 1049/2001 i ljuset av senaste rättspraxis, i synnerhet Turco-målet med allt det innebär***, särskilt i lagstiftningsförfarandena*** (offentliggörande av yttranden från rättstjänsterna, restriktiv tolkning av undantag, skyldighet att lämna en utförlig motivering till ett avslag osv.). Rådet uppmanas även att ***se över sina regler för att*** garantera offentligheten för samtliga ***diskussioner och*** handlingar ***samt*** all information ***(***inbegripet uppgifter om sammansättningen av medlemsstaternas delegationer till rådet och dess arbetsgrupper ***och expertgrupper) samt att låta göra en utskrift av sina offentliga sammanträden.*** EG-domstolens slutsatser om att skyddet av beslutsprocessen är underordnat allmänintresset av öppenhet gäller ***nämligen även*** dessa uppgifter – eftersom olika åsikter om en rättsakt ger institutionerna större legitimitet.

Or. en

Ändringsförslag 6
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	3a. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner att ta fram gemensamma regler för hur administrativa förfaranden ska genomföras och hur administrativa handlingar ska läggas fram, sekretessbeläggas, sekretessbefrias, registreras och spridas inom och utom institutionerna. Offentlighetsprincipen är

nämligen oupplösligt förenad med principen om god förvaltning, så som tillkännagetts av parlamentet, rådet och kommissionen i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. På samma sätt bör förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 inlemmas i samband med översynen av förordning (EG) nr 1049/2001, så att denna ger definitioner av de gemensamma reglerna om levande och historiska arkiv samt arkiv i mellanställning. På så sätt undviker man rådande inkonsekvens mellan EU-institutionernas och medlemsstaternas arbetssätt.

Or. en

Ändringsförslag 7
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
4. Europaparlamentet bör vara en förkämpe för offentlighet, insyn och öppenhet i EU. Inför valet 2009 bör parlamentet sjösätta en särskild handlingsplan för att se till att en större mängd lättåtkomlig information finns tillgänglig***, framför allt*** på webbplatsen, angående:	4. Europaparlamentet bör vara en förkämpe för offentlighet, insyn och öppenhet i EU. Inför valet 2009 bör parlamentet sjösätta en särskild handlingsplan ***(till exempel inom ramen för initiativet om "e-parlamentet")*** för att se till att en större mängd lättåtkomlig information finns tillgänglig på webbplatsen, angående:
– Ledamöternas verksamhet och deras deltagande i och närvaro vid parlamentets arbete, i absoluta och relativa tal samt i procent. Uppgifterna bör vara tillgängliga för medborgarna även med hjälp av	– Ledamöternas verksamhet och deras deltagande i och närvaro vid parlamentets arbete, i absoluta och relativa tal samt i procent. Uppgifterna bör vara tillgängliga för medborgarna även med hjälp av sökkriterier[1].

[1] Till exempel: hur många dagar ledamöterna har varit närvarande i parlamentet och vad de har undertecknat och/eller röstat om, liksom hur de har röstat i omröstningar med namnupprop, i kammaren och i utskotten; vilka sammanträden med institutionella organ som de har deltagit i, i kammaren och/eller utskott och/eller delegation osv. Uppgifterna bör även vara tillgängliga med hjälp av sökkriterier, som

sökkriterier*.

– Parlamentets verksamhet i kammaren ***och i*** utskotten: Lagstiftningsdatabasen OEIL bör förbättras genom att man infogar hänvisningar och länkar till alla relevanta handlingar*. Utskottens arbete bör visas i form av direktuppspelningar på parlamentets webbplats, så som sker med arbetet i kammaren i dag, och inspelningar bör göras tillgängliga för medborgarna med hjälp av sökkriterier.	– Parlamentets verksamhet i kammaren***,*** utskotten***, delegationer och interna organ***: Lagstiftningsdatabasen OEIL bör förbättras genom att man infogar hänvisningar och länkar till alla relevanta handlingar[1]. Utskottens ***och delegationernas*** arbete bör visas i form av direktuppspelningar på parlamentets webbplats, så som sker med arbetet i kammaren i dag, och inspelningar bör göras tillgängliga för medborgarna med hjälp av sökkriterier. ***De interna organen (talmanskonferensen, presidiet, kvestorskollegiet, arbetsgruppen för en reform av parlamentets arbetsmetoder osv.) bör främja och garantera största möjlighet till insyn i sitt arbete för övriga ledamöter och för medborgarna genom att göra alla sina handlingar tillgängliga.***
– Ledamöternas förmåner och utgifter, i enlighet med Europeiska ombudsmannens ståndpunkt om att rätten till tillgång till information även bör gälla sådana uppgifter*.	– Ledamöternas förmåner och utgifter, i enlighet med Europeiska ombudsmannens ståndpunkt om att rätten till tillgång till information även bör gälla sådana uppgifter[2]***, liksom alla förklaringar om ekonomiska intressen för samtliga ledamöter. Dessa uppgifter bör vara tillgängliga på EU:s alla officiella språk***.
– Parlamentet uppmanar medlemsstaterna och de nationella parlamenten liksom andra valda organ att göra likadant och införa ett register över parlamentens och parlamentarikernas verksamhet.	– Parlamentet uppmanar medlemsstaterna och de nationella parlamenten liksom andra valda organ att göra likadant och införa ett register över parlamentens och parlamentarikernas verksamhet.

ledamot/plenarsammanträde/utskott/delegation/röster/närvaro/dag/månad/år/mandatperiod osv. Det bör finnas länkar till parlamentets webbplats från ledamöternas egna webbplatser och från andra relevanta webbplatser. Dessa uppgifter bör anges på ledamöternas webbplatser, tillsammans med assistenternas namn, avgivna yttranden, framlagda ändringsförslag i utskott och i kammaren till betänkanden och andra akter, röstförklaringar, telefon- och videokonferenser***, undertecknade skriftliga förklaringar inklusive förteckningen över samtliga undertecknare*** osv.

[1] Förfaranden och handlingar i utskotten, såsom första rapport och ändringsförslag, yttranden från andra utskott, yttranden från rättstjänsterna, ändringsförslag som lagts fram i kammaren, omröstningar med namnupprop, interinstitutionella skrivelser (särskilt sådana som rör lagstiftningsförfaranden) på utskotts- och plenarnivå osv.

[2] Europeiska ombudsmannens förslag till rekommendation till Europaparlamentet i klagomål 3643/2005/(GK)WP.

Or. en

Ändringsförslag 8
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5a. Europaparlamentet anser att det skulle vara enklare att få tag på handlingar och uppgifter om handlingarna själva lades fram, registrerades och vidareutnyttjades av andra lagstiftande instanser enligt gemensamma normer (till exempel för hänvisningar till olika versioner av samma dokument samt till ändringar, bilagor och rättelser)[1] och med hjälp av ordbehandlingsprogram med öppen källkod, med effektiv flerspråkighet och teknik som också låter personer med funktionshinder få tillgång till uppgifter och handlingar, så som kommissionen föreslår medlemsstaterna i sitt meddelande om lösningar för att uppnå interoperabilitet mellan offentliga förvaltningar i EU (ISA) (KOM(2008)0583) och så som stadgas i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/98/EG av den 17 november 2003 om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn[2].

Or. en

[1] ***Detta sker för närvarande inte, då kommissionen, parlamentet och rådet har olika praxis.***
[2] ***EUT L 345, 31.12.2003, s. 90.***

Ändringsförslag 9
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 5b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5b. Europaparlamentet menar att vägen till information om EU:s institutioner fortfarande kantas av hinder för vanliga medborgare eftersom det saknas en verkningsfull och medborgartillvänd interinstitutionell strategi som präglas av öppenhet, insyn och kommunikation. Oavsett vilken ingång medborgarna väljer bör de ha möjlighet att följa ett visst lagstiftnings- eller förvaltningsförfarande och kunna få tillgång till samtliga handlingar i ärendet[1]. I syfte att förbättra, förenkla och komplettera institutionernas register och webbsidor samt göra dem kompatibla med varandra bör man ta fram en interinstitutionell handlingsplan, något som också krävdes så tidigt som 2001. Institutioner som har ambitionen att leda utvecklingen av teknik för e-förvaltning bör ha förmågan och viljan att skapa en verklig interinstitutionell sökmotor som kan förenkla tillgången till handlingar och uppgifter för allmänheten.

Or. en

Ändringsförslag 10
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 5c (ny)

[1] ***Till exempel ursprungliga förslag, sammanträdesprotokoll, betänkanden, ändringsförslag, omröstningar och resultat från dessa, debatter, texter som trätt i kraft, genomförande i medlemsstaterna, utvärderingsrapporter osv.***

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5c. Det är djupt beklagligt att många förberedande lagstiftningshandlingar, i strid med artikel 12 i förordning (EG) nr 1049/2001, fortfarande inte registreras (till exempel de ”mötesdokument” som huvudsakligen behandlas av de arbetsgrupper inom rådet som lyder under Coreper I). Om handlingarna ändå registreras saknas den interinstitutionella koden, vilket gör det omöjligt att föra in dem i ett gemensamt interinstitutionellt register, som en del av det interinstitutionella pilotprojekt som lanserades redan 2004 för lagstiftningsförfaranden på området med frihet, säkerhet och rättvisa (Trans-Jai). Kommissionens vice ordförande Wallström har i kammaren aviserat en förlängd frist (2010), som emellertid även den kommer att missas om inte institutionerna omedelbart tillsätter en sambandsman som kan föra in den interinstitutionella koden i originalhandlingen om den saknas. Den nuvarande situationen är inte bara ett slöseri med offentliga medel, utan också ett sätt att hålla medborgarna på behörigt avstånd från det dagliga lagstiftningsarbetet inom mycket känsliga områden, som området med frihet, säkerhet och rättvisa. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inte vänta på att detta verktyg ska hinna träda i kraft, utan börja använda det inför nästa mandatperiods början.
	Or. en

Ändringsförslag 11
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 7 – strecksats 3a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	– samtliga lagstiftningsförslag åtföljs av en konsekvensutredning som är tillgänglig för allmänheten.

Or. en

Ändringsförslag 12
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	8a. Europaparlamentet understryker att det befintliga förfarandet för delegerad lagstiftning (det så kallade kommittéförfarandet), som omfattar 90 procent av de rättsligt bindande akter som varje år antas av EU:s institutioner, bör ses över och tillämpas på ett sådant sätt att demokratiska principer och öppenhet kan garanteras. Parlamentet anser också att ledamöterna, överläggningarna och omröstningarna i kommittéerna inom kommittéförfarandet bör offentliggöras och att ledamöterna i de nationella parlamenten och i Europaparlamentet, liksom medborgarna, bör få omedelbar tillgång till handlingar i registret över kommittéhandlingar, så snart som dessa sänts till kommittéledamöterna (så som utlovades 2001 av förre kommissionären Barnier). Större öppenhet bör råda framför allt när det gäller förslag till förordningar, och parlamentet bör organisera behandlingen av sådana förslag på ett så öppet och insynsvänligt sätt som möjligt, för att undvika oklarheter av det slag som uppstod i samband med förordningarna om luftfartsskydd beträffande vätskor och kroppsskannrar.

Or. en

Ändringsförslag 13
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10a. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner och medlemsstater att främja en gemensam förvaltningskultur som präglas av öppenhet och grundar sig på de principer som anges i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, som de framgår av EG-domstolens rättspraxis, Europeiska ombudsmannens rekommendationer och medlemsstaternas bästa metoder. Så som redan är fallet för uppgiftsskyddsombuden bör samtliga generaldirektorat inom EU:s institutioner försäkra sig om att handlingar läggs fram, registreras, sekretessbeläggs, sekretessbefrias och sprids enligt principen om god förvaltning, förordning (EG) nr 1049/2001 samt i enlighet med den berörda institutionens arbetsordning.

Or. en

Ändringsförslag 14
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10b. Europaparlamentet efterlyser ett europeiskt år för öppenhet och insyn. Med anledning av valet till Europaparlamentet bör även en EU-kampanj genomföras under 2009 för att främja öppenhet och

insyn, så att medborgarna blir medvetna om sin rätt att få tillgång till EU:s handlingar och får kunskap om EU:s normer om offentlighet, öppenhet och insyn, liksom i medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 15
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10c (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10c. Den öppenhet och insyn som återfinns på EU-nivå bör avspeglas i medlemsstaterna när dessa införlivar EU:s lagstiftning i sin nationella lagstiftning. Europaparlamentet uppmanar de nationella parlamenten och konferensen mellan organ för EG- och EU-frågor att undersöka förslagen i denna resolution och att arbeta för ett EU-register över parlamentens och parlamentarikernas verksamhet. Detta register skulle kunna tjäna till att säkra och stärka ömsesidigt samarbete och samråd mellan EU, Europaparlamentet och de nationella parlamenten, samtidigt som man också drar nytta av de bästa metoderna för öppenhet och insyn med avseende på e-parlamentet och e-förvaltning.

Or. en

Ändringsförslag 16
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10d (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10d. Europaparlamentet uppmanar de politiska partierna och partigrupperna i parlamenten att främja insyn och öppenhet internt och i parlamenten, till exempel genom att TV- eller radiosända sina sammanträden och göra program och handlingar tillgängliga på Internet.

Or. en

Ändringsförslag 17
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10e (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10e. Europarådets parlamentariska församling har i sitt yttrande nr 270 (2008) uttryckt invändningar angående Europarådets förslag till konvention om tillgång till officiella handlingar. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ändra förslaget till konvention åtminstone enligt de förslag som lagts fram av medlemmarna i församlingen.

Or. en

Ändringsförslag 18
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 10f (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10f. Europaparlamentet uppmanar Europeiska rådet och EG-domstolen (vad

gäller domstolens administrativa uppgifter), de enda organ som fortfarande inte tillämpar förordning (EG) nr 1049/2001 för sina handlingar, att tänka över detta och vidta lämpliga åtgärder för att komma till rätta med situationen.

Or. en